

聖徒之聲

第20卷 第八期
1978年 八月份



總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
司道達	黎嘉蘭
洪德豪惠	興格萊戈登
孟蓀多馬	潘培道
艾希頓馬文	麥康基布司
貝利多馬	海大偉

顧問委員會

傅士德雅各 鄧保羅 培勒羅素

教會雜誌總編輯

傅士德雅各

國際雜誌編輯委員會

編	輯：希勒賴理
助 理 編	輯：拉森廸恩
設	計：紀齡羅傑

業務經理

司考特維爾

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華
編輯兼設計：溫亮
攝影：李少芳

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會

——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓



聖徒之聲

第二十卷 第八期

一九七八年 八月份

故事與特輯

教養兒童	甘賓塞 1
兒童會一百年	梅遜凱諾及奧曼蘇珊合撰 7
未來的基石	蘇蔚拿俄米 14
那個可愛的早晨	捷甫曼琴 33
楊百翰	38
教會教育的全球性增長	44
喚醒了人生	48
總會消息	17
台灣台北支聯會通訊	18
香港支聯會通訊	31

兒童欄

信心在開普敦	19
孩子們的朋友	20
好鄰居俱樂部	戴維夫瑪莉 24
受洗是全家之事	斯特頓雅麗 27
紙娃娃	30

◀ 訂閱價目 ▶

台灣地區

零售每本新台幣五元
全年十二期新台幣五十元
二年廿四期新台幣九十元
三年卅六期新台幣一百三十元
外國訂戶
連平郵費全年十二期
新台幣一百卅元

港澳地區：

零售每本港幣一元
全年十二期港幣七元
二年廿四期港幣十三元
三年卅六期港幣十九元

海外地區：

連平郵費全年十二期美金五元

總會會長團信息

教養兒童

甘賓塞會長



今年，當我們慶祝兒童會組織成立百週年紀念之際，不禁深深覺得全世界各地兒童之需要兒童會。他們必須在幼小時就學習奉行福音原則及培養耶穌是救主、是天父上帝的兒子的見證。我們若以身作則的跟從救主的榜樣，就能更好的教導兒童。救主愛小孩子，曾經叫他們到祂跟前去，祝福他們。如今小孩子

們，也需要當年耶穌所予的一般的教導——以愛心、了解、同情與耐心來教導。沒有別的事比得上這一件事值得我們更努力的，我們必須把兒童會的祝福帶入每一個孩子的生活中。

太初，主創造了男與女，吩咐他們生養衆多，遍佈大地，祂吩咐他們照顧子女，教導善行。

天父將責任交給做父母的，以保證他們的子女得到應用的衣食與教導，大多數父母以住宅保護他們的子女不受風吹雨打，照顧他們不受疾病的侵襲，提供衣服給他們舒適與安全，供給食物助長健康與成長。可是，他們為子女的靈魂做了甚麼呢？

嚴寒季節，大多數小孩去上學時，都穿得暖暖的；鞋底很厚，外面再套上皮靴；厚大衣加上圍巾，戴着厚厚的手套——一切都是為着保護他們不受嚴寒侵襲。可是，這些孩子有否受到保護，不受其他少年的錯誤空想或誘惑所侵襲呢？

深海潛水人穿着厚的橡皮衣褲，保護身體，免受寒冷；可是，孩子們有否獲得祈禱與家庭團結及靈性訓練的保護，免受靈性方面寒冷、黑暗的世界所影響，因他們在其中吃、喝、睡及玩呢？

戶外工作者有適當的配備，免受日晒雨打；可是，小孩子們常受到家庭愛護、尊重、了解、教導與自制自律的保護嗎？

孩子們去上學或者跟朋友們去玩時，父母們都很難知道孩子們會學到些甚麼。可是，如果父母們肯每晚花點時間，在家裏對兒女們解釋福音的道理，就足以抵消他們在外面學到的一些不良事情。

主知道這一點——所以祂要我們每星期一晚上舉行家人家庭之夜，或者隨我們自己意思多舉行更好。如果世界上每一家的父母，都肯至少在每星期一晚上，齊集兒女在家，教導福音道理，對他們作熱烈的見證時，我想不出那將是一個如何美好的世界，不道德罪行怎能繼續，不貞不義怎能破壞家庭，少年罪犯怎能滋長呢？離婚率必將減少，許多法庭將關閉。



「你們不會讓你們的孩子受到飢餓或寒冷；也不會容許他們違反神的律法，互相打鬧，事奉那罪的主人魔鬼或我們祖先所說的惡靈，他是一切正義的敵人。」

「你們却會教導他們行走在真理和嚴肅的道路上；會教導他們彼此相愛，彼此服務。」（摩賽亞4：14—15）

父母可以榜樣和觀念來教導成長中的兒女，培養尊重別人的東西和權利。父母叫小兒女道歉，並且兩三倍歸還他們所打破或破壞或擅取的東西時，這些小孩子長大時，都將成為良好公民，光宗耀祖。本身遵守法律與秩序的父母，也能够以榜樣及許可與不許可的表示，訓練而保護他們的兒女不受無秩序與叛逆的影響。外在的自制成為習慣性而有效率時，內在的自律就可取代外在的自制。人若服從自己的健全原則時，服從他人就是更重要的事。

我們常看見一些人可以管理社會，却不能管理自己的家庭或兒女的不定的思想或他們自己的情慾。新興的一代中，這麼多的驚人的放蕩行為，不是歸咎於他們的父母的放蕩嗎？

父母們看報紙與雜誌，看到這個世界

是在如何教他們的兒女時，豈不是應該更有決心不讓孩子們受到罪惡與錯誤的影響嗎？那麼，父母們就應該提供家庭生活、自律自制及訓育，而能抵消或中和世人的罪行的影響力。孩子們認識到社會上存在的醜惡事情時，也應讓他們看到世界上的一些好事情，及怎樣的適當的反應與態度。如果父母們知道，許多孩子的生活中沒有家庭祈禱，與靈性教導或適當的庭訓時，這些父母就應該加倍努力，必須使他們的孩子獲得適當的健全的教導。

先知李海，非常關懷他的後裔，說，「但是，我的孫兒孫女們，我不能在沒有留給你們祝福前就進入我的墳墓；因為我知道如果你們在你們當走的道路上被教養長大，你們必不會離開那條道路。」（腓二4：5）他更說，因此如果你們被詛罰了，看啊，我把祝福留給你們，使那詛罰得以從你們身上被移去，而放在你們父母的頭上，讓他們來負責。」（腓二4：6）我們身為父母的，準備負責兒女未能做到而受的詛罰嗎？

摩門經開頭便這樣說，「我，尼腓，因有良好的父母，所以我父親各種學問都曾教了我一些，並且在我的日子中也看到

了許多不幸的事情，然而在我的一生中也蒙受了主極大的寵愛；我獲得了關於神的仁慈和奧秘方面極大的知識，因此，我要把我平生所經歷的事情做成記錄。」（腓

一1：1）尼腓一生都受到父母的保護，得到他們善待。

我們知道以諾斯也寫了摩門經的一小部份。他說，「我，以諾斯，知道我父親是一位正直的人——他教導我他的語言，也教導我主的教養和訓誡——因之，我神的名是應當讚美的。」（諾1）無疑的，以諾斯有他自己的困難，但他自己設法解決困難，却歸功於獲自父親的良好教導。

反過來，經文中歸罪那些不盡責任的父母，大祭司可以因兒子的嚴重罪行而獲罪。主藉着撒母耳說，「我指着以利家所說的話，到了時候我必始終應驗在以利身上。……

「因他知道兒子作孽，自招咒詛，却不禁止他們。」（撒上3：12—13）

近代，主也曾說，「現在，我，主，對錫安的居民不太喜悅，因為他們中間有懶惰者；他們的兒女也在邪惡中成長。」

（教約68：31）我們撫養兒女，並非滿足我們的虛榮心。我們帶領兒女入世界，是要作我們的主的君王和王后、祭司與女祭司。

主對威廉福瑞德瑞克說，「你依然繼續處於此罪罰之下；

「你還沒有依照誠命把光和真理教導你的兒女；那邪惡者還有權能控制你，這就是你苦痛的來源……

「如果你想被救出來，你就要整頓你自己的家，因為在你的家中有很多不對的事。」（教約93：41—43）

主又斥責雷格登瑟耐說，「實在地，我對我的僕人雷格登瑟耐說，他在某些事上沒有遵守有關他兒女的誠命；所以，首先要整頓你的家。」（教約93：44）

然後，主再說，「我對一個人說的話，就是對所有的人說的；要常常祈禱以免那邪惡者有權能支配你們，和把你們免除你們的地位。」（教約93：49）

假如任何一個父母因為未教導兒女而被定罪，那是多麼可悲。夫婦生兒育女，把孩子帶入世界時，確實是負起何等重大的責任。不僅要供給他們衣食住，也要愛

護、慈祥的戒律、教導及訓練他們。

自然，不論如何的教導與訓練，總有一些不服從的人；可是，大部份孩子都聽從父母的教訓。經文中說，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老，他也不偏離。」箴言（22：6）如果他萬一偏離，只要他曾受教導當行的道，也必會回頭的。

假如以色列民中的父母們曾經對兒女盡了全職教導，巴勒斯坦的森林會被燬，山頭會變成光禿禿的嗎？他們的勢力會被折，天如鐵而地如銅嗎？土地不生產嗎？母親吃親生兒女嗎？人民再次因而為奴嗎？

假如巴比倫的每一個父親，得母親的協助而以主的教訓教導兒女時，那個偉大城市會被沙土掩沒，埋在地下腐爛，水井枯乾，聖殿坍倒嗎？狂喝縱飲的醉酒漢能哄慰他們不知危險嗎？棕樹與楊柳會枯萎，土地乾裂嗎？巴比倫人會被嗤笑譏諷嗎？豺狼和梟鳥成為其上的居民，而牧羊人與阿拉伯人遠逃獵區嗎？

假如古代羅馬的每一個父親曉兒子以正義而非戰爭，每一個母親為兒女創造溫暖的家庭；假如所有的父母與兒女在家中

團聚而不是在公共浴池或馬戲團中；假如他們教導兒女以貞潔、榮耀、公正及純潔；那麼，古代的羅馬不是至今仍然强大嗎？事實上，絕對不是因為北方來的野蠻民族，而是他們內心的腐化與道德敗壞摧毀了整個羅馬帝國。



假如從亞當以來，世界上的父母們都認真的施以庭訓，實行家人家庭晚會，時常團聚一堂，並且有神所制定的甜蜜家庭生活時，會有洪水淹沒世界、巴別塔、及所多瑪與蛾摩拉等邪惡城市嗎？撒瑪利亞的街道會被用來耕種，耶路撒冷的城牆會倒坍嗎？

在如今這個時期，主再三重申祂的基本誠命，對為人父母者說，「再者，……在錫安……父母的頭上。（多麼可怕！）

「因為這將做為對錫安……居民的律法。」

「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正真地行走在主面前。」（教約68：25—26，28）

發射光明有兩種方式——做發光的蜡燭，或做反射光的鏡子。父母可以做到這兩種。孩子們必將在家庭中所見所學的，帶入他自己的生活中。如果他看見父母常去聖殿，他必開始準備聖殿靈姻。如果他學到為傳教士祈禱，他的心靈必指向傳教計劃，而會在幼年時期就開始儲蓄以備傳道召喚。

應藥，能醫治心靈之病，能解決困難。所以，父母們不應將教導的責任卸給學校的老師。父母必須負起此重大責任，而利用教會的各種項目作為協助之力，這就是主之所以制立家人家庭之夜，而獲得祂所欲之成就的途徑。

上帝是我們的天父。祂愛我們，祂費了許多力來訓練我們，我們應該跟從祂的榜樣，無限的愛我們的兒女在正義中撫育他們長大成人，凡給兒女太多自由的父母必失敗，所以，我們必須計劃且組織我們的家庭生活，教導兒女成為主耶穌基督的跟從者。

童會負有教導教會兒童福音的責任。在這項指派工作，兒童會是補充兒童所獲自父母的教導與訓練，兒童會的目的，是促進兒童生活於正義中，幫助他們作延續一生的適當決定，我們必須不懈怠的支持父母們的努力，建立兒女心中見證與信心。



家庭生活，家庭教導，父母的監督，父親的領導——這些就是世界的疾病的萬

兒童會一百年

梅遜凱諾及奧曼蘇珊合撰

羅傑絲史賓塞奧麗娜

當年她們在等待火車時，事情發生。

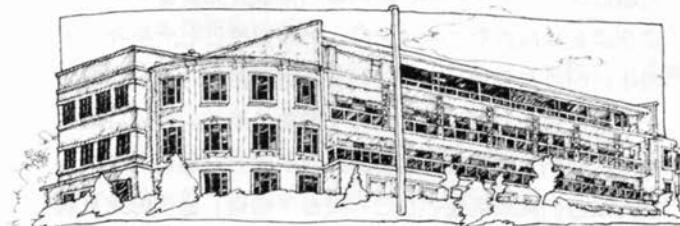
「她們」是從猶他州花明頓鎮來的一羣婦女會職員及鹽湖城來的一些巡訪職員，其中一人是舒諾伊莉莎。「事情」是當時1878年的一番談話，種下了兒童會的種子。

羅傑絲史賓塞奧麗娜是招待這些訪客的主人。在幾分鐘的等待中，她有機會表露她所擔心的一件事情。就是隣居中許多小男孩子，深夜仍逗留戶外，「其中一些比較大點的真可被稱為惡少。」

羅傑絲有十二個兒女，其中五個在襁褓時期死去。她之注意將福音的原則教導其他七個兒女，令她也關心所見到的一些在成長中却缺乏福音教訓的小孩子。



羅傑絲史賓塞奧麗娜





費爾狄波頓路易絲

她不只關心，還着手進行。過去幾個月中，她一直在想着所提呈給舒諾姐妹的一個提議。「能不能有一個組織給這些男孩子，讓他們能接受行為方面的良好教導呢？」

舒諾姐妹對這建議很感興趣。她當時身為婦女會及青年協進會的領袖，於是同意與總會長泰來約翰討論這件事。

後來，伊莉莎寫信給奧麗娜的主教希斯約翰，他在較早時會召集所有的母親開會，指導她們如何教養兒童。結果，他要奧麗娜管理花明頓的一個兒童組織，她開始遠見到兒童協進會——不久便縮短為兒童會——的未來，覺得男孩子雖然需要兒童會，但在唱歌時「必須有男孩子的聲音才會好聽。」

能够包括女孩子嗎？舒諾姐妹的一封信給她保證：「你的來信的內容與精神，使我非常高興。我十分相信是上天的靈感在指引你，一項非常重要的事情，已經為錫安的未來而開始。……泰來約翰會長給你十足的許可。」

第一次聚會計劃在1878年8月25日舉行。在希斯主教的建議下，羅傑絲姐妹與她兩位新指派的副會長，去探訪支會中每一個家庭，收集了115個男孩子與100個女孩子的名字。他們都被邀請前來出席聚會，許多孩子來了，不過沒準時到。這樣的無秩序及羅傑絲姐妹所謂的一些「未能預見的障礙」，使聚會「並不怎麼成功」。這是歷史性的附筆，任何「第一次」經歷的人不免犯的疏忽之過。可是，自從開始，這個組織的目的很明顯。羅傑絲姐妹無論在兒童會中或外面，隨時指導孩子們正當的行為。

兒童會的理想，明顯的迎合了一項疏忽的需要。在舒諾姐妹的指示下，許多社區紛紛組織成立兒童會，有些竟成為婦女會的計劃之一。當時，舒諾姐妹已七十多歲，不屈不撓的旅行各地，給孩子們看她隨身帶着的一張他們從未見過的先知斯密約瑟的照片，或者給他們看他的袋錶。她告訴他們，納府城與嘉德蘭的孩子們的一些動人故事，並且讓他們意識到他們自己的使命，確信「他們的是更聰



明的靈，一直保留到如今，才在此末世為一個睿智的目的而出生。」

對於一個較近代的兒童會工作人員，這些聚會看來像雛型的聖餐聚會。五六十個——有時候一百多個——小孩子，齊集於只有一間課室的學校或支會聚會所中。年齡從四歲到十四歲。（到1913年，12歲的孩子歸入男青年協進會；1920年，12歲的女孩子歸入女青年協進會。）通常，出席聚會的唯一成年人，是兒童會會長和她的副會長。有時候，甚至秘書兼財務也是兒童中之一。沒有教師，沒有課本，沒有分班授課。大部份時間，孩子們提呈對白，朗誦或唱歌，利用現成有的任何課本。

舒諾伊莉莎姐妹批准了活動，但是唯恐疏忽了福音教導，於是，早在1880年時，便準備了一系列的課本，加上詩歌、對白、朗誦及一些聖經問答。

費爾狄波頓路易絲（1880—1925）

經過兩年的經驗與擴展之後，舒諾伊莉莎似乎覺得這個新的小組織應該有它自己的領袖，於是召喚剛滿三十歲的費爾狄波頓路易絲，成為兒童會的第一任總會長。路易絲是組織成立的第二間兒童的會長，屬於鹽湖城第十一支會。她本身沒有兒女。事實上，直到1951年彭美麗被贊助為兒童會總會長之前，歷屆兒童會總會長都沒有兒女，即未做過母親。可是，這不成為她們的缺陷；對於路易絲，更加不是。一位同事發現「她對孩子們的影響非常大」，他們願意「做任何事情以博取費爾狄姐妹的讚許。」

這項影響力，在以後的四十五年中，一直在兒童會中發揚；甚至更長時間，因為繼任她的，就是她的終生摯友安得遜梅。因為費爾狄弟兄擔心太太的健康，要求梅在他離家出外作商業旅行時，來和他太太同住；不料一住就是三十多年。她是一位忠實的友伴，也是兒童會總會委員會的一位聰明而勤力的會員。

費爾狄姐妹和安得遜姐妹努力執行她們的主要任務——往訪各地的兒童會，予以工作上的鼓勵——這項責任



安得遜梅



興格萊顧林梅

令她們每一年須作數星期的旅行。那時候，一切來往書信全靠手寫。

1895年，這兩位好朋友參加猶他大學的一項課程，即來自歐洲的比較文明的幼稚園班。她們在第十一支會的教堂的地下層，開辦一所私立幼稚園與托兒所，而開始見到此項新的兒童教育中心之能適用於兒童會。

第一項改變是將兒童按年齡分班。委員會採取次一合理步驟——給每一班次準備課程書——可是，到印刷出版時，却遇到了障礙。教會無法資助，印刷商猶疑不決。1901年，她們獲得許可，以雜誌「兒童之友」刊出課程。費爾狄姐妹抵押她自己的房子作為附帶品，第一期出版，寄出的地址就是她家，因為兒童會沒有辦公室。

她們的成功一個接著一個。路易絲和梅在街上走時，看見倚着拐杖的男孩子行動困難。她們怎樣可以協助教會兒童的健康需要呢？首先開始的，是在顧諾夫鎮的末世聖徒醫院中，由兒童會主持的兒童病房。然後，她倆往訪美國東部多間醫院，發現新法是讓病童們在近似家庭的氣氛中療養。於是，1922年，聖殿北街的古老海第住宅，變成了末世聖徒兒童療養院和日間托兒所。就在同一年，孩子們開始在他們的生日捐獻一角錢，籌款為兒童病院添購設備，並為特別項目籌款。

1920年代，兒童會在美國以外的地方開始萌芽。在紐西蘭與墨西哥，早在1880年代便已有兒童會；夏威夷與加拿大，1890年代也有了。英國的第一個兒童會，直到1916年才開始，以後十年中，也只在家庭及隣區增設。

1930年，兒童會決意努力在傳道部地區中建立家庭兒童會，兩年之間，推廣在瑞典、德國、荷蘭、丹麥、瑞士、蘇格蘭與南美各地。

安得遜梅（1925—1939）

兒童會之成為國際性，是在安得遜梅的任期內。她是在1920年代中期蒙召，繼任她的摯友費爾狄路易絲之遺缺。她原已在兒童會委員會任職三十五年之久。她的會長

任期，只差一個月便達十五年。安得遜梅與溫和的路易絲的個性有點不同。「她最先想到的是教會兒童的福利，」兒童會委員會一位會員懷念的說，「她不理會她的計劃是否令教師們不方便或家長們有困難。」那些長遠的計劃中，包括立即籌設一間新醫院及期待每個年齡組別的課程書。

安得遜姐妹於1939年9月11日光榮退職，幾乎一生都是為兒童會服務。

興格萊顧林梅（1940—1943）

繼任者興格萊顧林梅，英國移民，自小失去母親的孤兒，從生活經驗中學習到必須機智。她雖然沒有機會受過甚麼教育，但盡量抓緊每一個機會，而成為鹽湖診所的第一位女經理，兩次去作全職傳教士，擔任花崗石支聯會女青年協進會會長十二年，創立一項成就計劃，後來成為教會女青年的嘉禾計劃。她與興格萊貝南的婚姻來得很遲，因此沒生育過兒女，但是撫養大他的前妻所出的子女，其中一個兒子名叫戈登。

因為她覺得自己缺乏母性經驗，當她蒙召為兒童會會長時，大感意外而不欲接受。她的丈夫眼見過她的特殊領導才能，因為她曾陪同他就任美國北部諸州傳道部，所以勸促她接受。

她的生命在三年半之後結束，她却將之奉獻給了兒童會的十萬名孩子。由於她以前在傳道部中的經驗，她知道傳道部兒童會的潛在影響力。

在某些方面，兒童會是在興格萊姐妹的領導下建立起其身份。描述信心與服務的正式印記被採用。也選擇了兒童會的顏色：紅色表示勇敢，黃色表示服務，藍色表示純潔與真理。教師們開始談每個月的指派經文，兒童會也有了其使命的主題：「他們也要教導他們的兒女祈禱，並且正直的行走在主的面前。」（教約68：28）

霍爾斯亞德娜（1943—1951）

興格萊姐妹的忠實朋友，也是她的第一副會長，霍爾斯亞德娜，於第二次世界大戰結束時，領導兒童會的慷慨行動，收集了3,451箱玩具與衣服，送給歐洲的教友們。她跟她的朋友一樣，也是沒有兒女的，也從未有兒童會的工作。



霍爾斯亞德娜





作經驗；不過，她曾經在花崗石支聯會女青年協進會中，擔任過梅的副會長數年。梅需要她時，她就離開洛杉磯的家去幫忙她。

她是一位寡婦，不過從前曾與丈夫四處旅行，看到兒童會是誘導孩子們的創造力的機構。

霍爾斯姐妹任期內最重大的事，是建立兒童會的新兒童醫院方面的進步。舊醫院在三十年間，曾容納過5907名兒童；可是設備不足，加上1938年時一場小火，使它更不適宜。當時，已立即購得地盤，建築藍圖也畫好，然而問題是在籌款。

郭煮伯會長八十二歲生日慶祝時，社會領袖們送給他一個銅匣，其中盛着一千枚銀幣。

那是1938年，安得遜梅任期內。他將它送給兒童會，建議將每一枚銀幣售三百元，就足以付醫院的建築費。二次大戰爆發，及郭會長的病延擱了建築計劃，直到霍爾斯姐妹再大力推行。剩餘的銀幣以每枚一百元出售為壓紙器。他的慷慨終於籌到十二萬元。她發動孩子們，要他們每人出一角錢買一塊磚。他們的熱烈反應，籌到了二萬元。（醫院築成後，開放參觀時，一個小男孩拉拉導遊者的裙子，悄悄的問：小姐，你可否告訴我，哪一塊是我的磚呢？）

霍爾斯姐妹於1951年4月逝世。

帕摩麗拉旺（1951—1974）



帕摩麗姐妹，長期兒童會工作者，三個兒女的母親，富有經驗的學校教師，受兩任之前的會長與格萊姐妹之召任職兒童委員會。後來，擔任與格萊姐妹的第二副會長，霍爾斯姐妹的第一副會長，然後成為兒童會的會長。帕摩麗姐妹是一位能幹的行政人員，她重新組織會長團，使每一個支聯會、支會及總會職員，負責領導相同的部份。追蹤組她留給自己，男童組一直是她「特別關心的」——於是，在1953年創設男童軍與小童軍，也都是合理而自然的。可是，帕摩麗姐妹却覺得有被壓倒之勢。

四年的童軍訓練，加上指導醫院出版「兒童之友」，領導整個兒童會，就像「攀登一堵石壁，」她說。麥基奧大衛會長溫和的勸告她說：「這堵石壁也許難以攀登，可是我們不能袖手站立一旁，說用不着試呀。我們可以走到石壁前去……也許有一道隱藏着的我們看不到的扶梯，或

者也許有一道門我們可以穿過去。」兒童會的完整的男童軍項目，終於有效率的創設。

1964年，兒童會的兒童醫院必須加添一翼，也是在帕摩麗姐妹任期內完成。

兒童會總會委員會，一直為留院的孩子們祈禱；但是，帕摩麗姐妹偶然也要求格外的禱告。從香港送來一個男孩，為他那扭曲的腿開刀；可是，發生的複雜情形，看來不免要割除這條腿。帕摩麗知道這家人送他們的孩子來，一定是相信可以醫治好而回去。她說，「我們不能夠讓他只剩一條腿回去。」她要求暫緩執行這項決定。經過委員會全體委員一致禁食禱告之後，醫生們報告這個孩子的腿的情形好轉，他終於雙腳齊全的回家去了。

這時，教會在海外迅速成長，兒童會也一齊的迅速擴展。帕摩麗姐妹往訪了每一個有支聯會或傳道部的國家中的兒童會，包括星加坡、南非與湯迦，也再會見那些曾在兒童會醫院治療過的孩子們。

帕摩麗姐妹任期內，兒童會走向更有效率，就是加入李海樂會長所創立的相關與重組計劃。藉着一些特別委員會，主日學與兒童會的孩子們的課程，彼此加強而教導完整的福音原則。在一項全球性的教會與醫院分開的行動中，教會放棄控制兒童會的兒童醫院。

兒童會深深感覺到今日孩子們所受的壓力，及他們之被更多誘惑所包圍，於是，加倍努力地將兒童會帶給每一個孩子，包括家庭兒童會及為缺陷兒童所設的特別兒童會等。課程也經特別設計，猶如正式學校的課程書，每一項原則都在孩子們經過兒童會的數年中再三重述的教導。

蘇蔚拿俄米

蘇蔚拿俄米自1974年10月5日就任兒童會會長以來，期待兒童會的第二百年中的進步，說：「教會的教友人數續續增加，我們預料兒童會的孩子人數也會同樣增加，我們準備以福音的教訓鞏固每一個孩子，使他能有更好的準備來面對未來的挑戰。」

她們接受了甘賓塞會長的挑戰，就是他在一套幻燈片中對兒童會工作人員們所說的：「兒童會的整個目的，是協助聖職人員及支持父母們教導他們的兒女祈禱與正直的行走在主的面前。我們必須把兒童會的祝福帶入每一個孩子的生活中。」



蘇蔚拿俄米



未來的基石

蘇蔚拿俄米



旌旗雜誌訪問兒童會總會長薛曼威娜
娥美。

旌旗：妳以為兒童會的目的自從最初開始以來改變了嗎？或者只是同一名稱而性質不同的組織呢？

薛曼威：本質上是完全一樣的。現在的孩子們的需要，跟一百年前相同，不過所供應的略有不同而已，只是，現在更多的地方有兒童會，兒童會有更多小孩子。兒童會一直在成長，愈來愈堅強。現在大約有五十萬名在冊的兒童，平均出席率是百分之六十八。

旌：兒童會在世界其他區也像在美國一般活躍嗎？

薛：是的！這就是靈感的部份——看

到羅傑絲史賓賽奧麗娜的靈感，如今兒童會如何遍及全世界，影響到千千萬萬孩子們的生活。

旌：兒童會察覺到，孩子們有甚麼需要，現在做些甚以供應這些需要呢？

薛：最主要的是，孩子們需要福音的教導；當誘惑來臨時，他們已有真實原則的基本知識。我們在計劃一切課程與活動時，都是以本着教導福音為目的。孩子們得到準備受洗的幫助。男孩子們準備接受及榮耀聖職。當然，所有的孩子們得到準備接受人生責任的教導。

兒童會對孩子們，有非常穩定的影響力——產生一種靈性的碇泊處，使他的靈性需要在必要時可得供應。

旌：兒童會與主日學有怎樣密切的關連呢？

薛：因為這兩個輔導組織的課本是由同一個委員會撰寫的，所以課程的題材資料有非常密切的相互關係，盡量安排到在兩個輔導組織中幾乎是同時教導同一個觀念。但却是彼此加強，而不是重述。

旌：你以為兒童會之作爲家庭的一種輔助，這個目標達到了嗎？

薛：我們祈求兒童會在這一點上是有效的。我們曾經收到許多家長的來信，令我們很興奮。有位母親寫信來說，她送兒子上床，祈禱之後，孩子表示擔心有賊來偷東西。母親解釋說，用不着擔心，因爲天父、爸爸和警察都是關心他的安全的。接着又說，「何況，我們家中並沒有甚麼

值得偷的貴重東西。」

「可是，我的選正義班的班戒指呢？」他問。「丁明中說它是一項無價之寶，因為它幫助他選擇正義。」

旌：我想問一下參加兒童會的非教友兒童。怎樣使傳教士接近他們呢？

薛：兒童會教師將非教友兒童的名字交給兒童會會長，她再帶到分會的相關議會去。然後，由聖職弟兄決定派區會傳教士或全職教士去探訪他們。

旌：兒童會所介紹的慕道友，是受洗者的豐富來源嗎？

薛：哦，是的！兒童傳教士經驗中，產生了許多動人的故事。幾星期前，我收到一位母親的信，她是讓她的女兒跟隣家孩子去「孩子們的摩門教會。」她說，「每個星期四，所有的母親接載附近一哩內，不論是否教友的孩子們。她們表示關心、友愛、忠實，更重要的是她們關心我的孩子，特別來接她去。每星期我的女兒回家來時，告訴我許多關於天父的事情。不久後，我們也非常感動，便要求傳教士……一個完全不同的新的世界走進了我們的家庭中……從來沒有一件事這麼完全改變了我們的生活。都是由於我們的女兒跑來問，「媽媽，媽媽，我可以去兒童會嗎？好嗎？」

旌：請談一談你們的肅敬計劃。

薛：我相信我們是唯一個輔導組的組織，有一個全面性的計劃教導肅敬的。肅

敬不僅僅是安靜而已。孩子們與領袖們都受到指教，肅敬是以服從、謙卑、尊敬、感恩及其他似基督的特性中表現的。我們希望我們的肅敬計劃，可以促使每一個孩子、教師與領袖，培養出及表現出一種真正的肅敬精神。我們要使兒童會成為每一個孩子的一項靈性經驗，意思是對於教師們也是一項靈性經驗。

旌：兒童會如何準備男孩子們接受聖職呢？

薛：這是十與十一歲男孩班的主要目的。他們的課本中有特別的與聖職有關的課程，例如亞倫聖職的復興及執事的責任。執事定額組的會長來探訪男童班，告訴他們準備接受聖職的重要性。那確實是一項靈性經驗——不只是男童們，還有執事他們本身。

兒童會的各個班級中，都有準備男孩子們接受聖職的教導。只要看看兒童會畢業的必備條件，就知道一個男孩已學習交付什一奉獻，祈禱，遵守智慧語，出席聖餐聚會，背誦經文和信條，及做家譜工作等。他們認識聖職是甚麼，怎樣復興的，男孩為甚麼及怎樣榮耀聖職。他們也學習亞倫聖職及麥基洗德聖職中各個職位，及他們成為執事時將有甚麼責任。

每年十一月，十一歲的男童班與他們的父親或代表父親者有一個特別的稱為「聖職預習」之夜。目的是在幫助男孩們了解及鑒賞聖職的力量。我們曾經收到無數

報告，一些不活動的父親出席這個聚會，得到提醒他們的聖職責任，並且促使他們榮耀他們的聖職。

旌：兒童會怎樣幫助心理有問題或生理有缺陷的孩子呢？

薛：如果某處只有幾個這樣的孩子時，我們鼓勵父母與兒童會領袖將他們包誼入兒童會中。班中其他孩子學習與他們分享及幫助他們，是很值得的寶貴經驗。生理有缺陷的孩子，在大部份地區中，都可以併入兒童會。不過，在教友人數非常多的地區，可以合併兩三個支聯會中的殘疾兒童或心理有問題的兒童，組成一個十至十五人的小兒童會。

旌：如果有人想開始一個這樣的特殊的兒童會時，有甚麼指導手冊嗎？

薛：有的，一切指導包含在兒童手冊中。還有總會委員會撰寫的一個小冊子，有人寫信來要時，我們就寄給她。其中有許多有趣的資料，我們幾乎每天都收到詢問的信。

旌：你可以解釋一下家庭兒童會嗎？

薛：家庭兒童會是為那些因為路途遙遠或因病或其他原因，而不能與其他孩子一同出席兒童會的兒童而設的。那家的母親通常就是家庭兒童會領袖，由分會會長或主教召喚她，而在兒童會會長指導下工作。我們聽到報告，馬利蘭州某處，有幾家教友，他們因為教堂太遠，不能出席支會的兒童會。

支會的兒童會會長使這個家庭兒童會

覺得非常重要。她與主教團中負責監督兒童會的那位副會長，常常去巡訪。春季時，這個小兒童會也包括入聖餐聚會呈獻節目及其他特別節目中。由於出席者半數以上乃非教友，這幾特別節目便成為很好的邀請他們的父母出席的理由。這就是為什麼這個小小的一組人，後來成為一間分會的緣故。

旌：如果你要給教師們與家長們一項信息時，那將是甚麼呢？

薛：我們希望她們身為教師的，能够認識自己的神聖召喚的重要性，就是將耶穌基督的福音教給孩子們。

孩子們每一次去兒童會，必須獲得靈性的經驗，他們也需要歡樂。孩子們應當期待去兒童會，教師們與領袖們可以給他們這種感覺。

旌：你有甚麼信息給家長們嗎？

薛：我們確實敬愛你們。我們也愛你們的孩子們。請繼續送他們來兒童會。我們最關心的是你們的孩子們的靈性成長。我們需要你們聽你們的孩子們從兒童會回來時說的事情。我們需要你們合作教孩子們福音。我們無法細述，你們的榜樣對孩子們是如何重要。

孩子是未來的主人翁。

總會消息

(Translation)

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints

OFFICE OF THE FIRST PRESIDENCY

Salt Lake City, Utah 84150

1978年6月8日

致耶穌基督末世聖徒教會世界各地所有總會及當地聖職同工
親愛的弟兄們：

由於見到主的事工在地面上擴張，我們十分感激許多國家的人民對復興福音的信息有所反應，並以不斷增加的人數加入本教會。而這事也激發了我們的一種願望，希望將福音所賦與的一切特權及祝福，頒給本教會每一位配稱的教友。

在我們之前的衆先知和本教會總會會長，曾立下應許說，在神的永恒計劃中，有一個時日，所有配稱的弟兄都可接受聖職。由於知道這些應許，並且見到那些被禁授與聖職之人的忠信，我們曾爲了我們這些忠信的弟兄，虔誠地祈求了很長的時間，在聖殿的上議室用了許許多多小時懇求主給與神聖的指引。

祂已聽到了我們的禱告，並已藉著啟示，證實那應許了很久的日子已經來到，教會裏每一位忠信而配稱的男子，都可以接受神聖的聖職，有權運用聖職的神聖權柄，並與他所愛的人們共享來自聖職的一切祝福，包括聖殿的祝福在內。因此，本教會所有配稱的男性教友，無論種族或膚色，都可以按立接受聖職。聖職領袖們被指示，要遵循與所有欲按立亞倫聖職或麥基洗德聖職之人仔細面談的政策，以確定這些人選符合既定的配稱標準。

我們嚴正地宣佈，主現在已表明了祂的旨意，爲的是要使祂在世上各地的所有子女，只要是願意聽從祂所授權之僕人的聲音的，以及準備好接受福音的每項祝福的，都可以蒙得祝福。

總會會長團

甘 賓 塞

譚 以 東 謹 啟

羅 慕 義 墓 林

老當益壯・志在千里

台北支聯會永和支會七十五高齡之教友董家燮弟兄，於今年五月四日獨自飛美，代表中華民國，參加在美國北卡羅萊那州舉行的國際高齡田徑賽。由於董弟兄一時未能適應時差，故僅報名參加了七十五歲組的八百公尺及一千五百公尺的徑賽。結果以三分二十九秒贏得八百公尺的金牌，並以六分五十八秒，獲得了一千五百公尺的銀牌。為中華民國帶來了殊榮，也為我摩門教會帶來了榮譽。

董弟兄在接受記者訪問時，曾為本教會作了見證，並暢言遵守智慧語之好處。董弟兄並趁在美之便，到鹽湖城聖殿接受



董家燮弟兄

恩道門。董弟兄並於美國舊金山，與已三十年未曾見面的妹妹團聚了九天，這不能不說是他的信心為他帶來的最大祝福。



董家燮弟兄與主辦人及女主人合影



在起點排列等候作龍虎之門

信心在開普敦



開 普敦的艷陽天空，遍佈烏雲，為甚麼？哦，為甚麼？小孩子們想。今天仍然要下雨嗎？

男女孩子們一直在努力，並且等待着的這個特別的下午終於來臨，可是現在看起來，他們所烘製的蛋糕與餅乾等，似乎要被風雨所摧毀。但是他們知道已做祖母的許姐妹，是盼望他們風雨不改的來到的，所以，他們冒着雨來了，在她指定的時間到了教堂。

許姐妹用一向的慈愛態度歡迎他們，而且解釋蛋糕等，不能留過夜，所以今天一定照顧預定計劃舉行義賣會。

「我們大家一同來祈求停雨，」她指示說，「我們知道雨一定會停的，因為我們需要錢來繼續舉行兒

童會。這是天父要我們做的事，祂一定會幫助我們的。」

許姐妹的肯定語氣，令每一個孩子低下頭，她祈禱求主使雨停止時，他們知道雨一定會停。

果然停了！

連續下了幾天的大雨，驟然停止了。太陽微笑地露了面，孩子們忙着搬桌子出去，將他們帶來的烘焙的食物擺列在桌上。經過忙碌而成功的義賣之後，桌子搬回教堂中。又開始下雨，再連續下了三天。

「許姐妹，如果當時雨不停，你會怎麼辦？」後來，兒童會的一位工作人員問她。

三十年來，這位在南非洲一直不斷地教導愛護孩子們的許姐妹，輕柔的回答，「可是我們都知道雨會停的！」

失火了，失火了！」
驚叫呼救的聲音，

令猶他州花明頓小鎮上所有聽到的人，都非常驚慌，因為他們的唯一救火方法是大家排成一行列用桶從溪中汲水，逐個人傳到在燃燒的房子那邊去。結果，幾乎每一次失火的房屋都被燒燬，屋子裡的東西也很少能搶救出來。

羅傑絲史賓塞柯麗亞，一生大半時間都是住在花明頓鎮的，聽到呼警聲，立刻跑到在八月炎熱空氣



中失火冒煙的房子那邊去。這間屋子屬於她的朋友。那年（1902）夏天，她把自己的房子租出去之後，

孩子們的朋友



便搬到南邊二十哩的鹽湖城去住。不過，她常常回到花明頓來，有時爲着生意，有時是爲着冬季製瓶的水果。她每次都住在這個朋友家裡。

柯麗亞加入迅速形成的傳遞水桶的行列。她首先想到的，是她的朋友的損失將是何等的慘重；然後，她才想到自己放在房間中的衣物。忽然的，她倒抽一口冷氣，她那本兒童會記錄冊，因爲前一晚她在作記錄，就這麼放在樓上中間房

窗口邊的書桌上！她立即在心中默禱，希望記錄冊能奇蹟似的得救；可是看情形，整個房子都已經着火了。

「我非常痛惜，」柯麗亞後來說，「我不在乎所有衣物燒去，只希望那本記錄冊能保留下來。」

柯麗亞協助她的朋友搬入另一間空房子，建立起一個臨時的家庭。她回到鹽湖城去時，心中十分難過，因爲那間失火的房子中任何東西都燒光了。她懷着痛失去兒童會記錄冊的心情，下星期又回去花明頓，希望收集一些有關兒童會這個組織的資料，再從頭寫它的歷史。

她去探望主教時，她曾經祈求的奇蹟，正在等着她。這是她親筆的描述！

失火時，主教薛摩羅乃忽然內心覺得一陣急促，他爬到陽台上，從窗戶爬進我房中，他以爲可以救出一些財物；可是，他進房間後，黑煙濃厚，幾乎被窒息，還是靠別人救他出來的。……他在窗口邊時，伸出手，摸着了桌上的枱布，便拉過來，抽起桌布的四角，就這樣包起了桌上的東西……遞給外面的



人。全靠主的指引，兒童會的記錄冊才這樣保存下來。」

這本記錄冊中，記錄了兒童會的第一次聚會情形，及兒童會是怎樣組織成立的。後來，羅傑絲史賓塞柯麗亞姐妹利用這些資料為根據，為孩子們寫下了她的自傳。她以下面這句話將她的自傳獻給孩子們！

「小孩子是我們的無價之寶，千萬要珍惜他們。」

遠在 1878 年 3 月，柯麗亞開始認真的想到為小孩子們成立一個組織，尤其是小孩子們，好讓他們學習一些好事，及學習如何做人處世。」她萬分地想幫助他們，祈求神的指示。「我內心中有種非常強烈的衝動，」她在自傳中寫着。

幾星期後，舒諾伊莉莎姐妹去花明頓訪婦女會，韋爾士愛明姐妹陪同她去的。她們往火車站去乘車回鹽湖城時，途中則順便去探望柯麗亞姐妹。羅傑絲姐妹談起她對男孩子們的擔心，她覺得他們缺少教導他們成為好青年的適當的訓練及福音教導，及生活習慣態度等。她詢問是否可以有個組織幫助他們。據記載，舒諾姐妹「一聲不响一會

兒，然後說可能做得到，待她先跟總會長團談談。」

當時，泰來約翰是十二使徒議會的會長，也是教會的代理會長，因為楊百翰會長逝世之後，教友們還沒有贊助一位新會長。羅傑絲姐妹把意見呈告泰來會長，泰來會長和十二議會中的人談；然後，他們受靈感指引，寫了一封信給花明頓的希斯約翰主教，要他召喚一些姐妹為領袖。羅傑絲姐妹蒙選為會長。「直到這時候，」她說，「一直沒提女孩子；不過，我認為聚會中沒有女孩子是不完整的……」於是，也同意了。

亥路易莎和米勒海倫蒙選這個稱為“兒童會”的組織的副會長。兒童會這個名稱，是舒諾伊莉莎姐妹所建議的，希斯主教鼓勵這幾位姐妹去探訪每一個家庭，邀請所有的小孩子，並且獲得家長的同意。羅傑絲姐妹報告，名冊上登記了大約 112 個男孩子和 112 個女孩子！孩子們與支會的全體教友，蒙邀出席 1978 年 8 月 11 日星期日的一次特別聚會，聚會中，這幾位姐妹與其他的人，由希斯主教與他的副會長們

遣派，成為在花明頓成立的兒童會的領袖。

希斯主教非常熱心幫忙，常常親自出席兒童會，或者派其他聖職代表參加。第一個兒童會成立之後不久，舒諾姐妹寄來一封鼓勵性的信：

「我確實覺得是上天的靈感在指引你，一項為錫安的未來的非常偉大重要的行動，已經開始了……一天使與所有的神人，尤其是在冥幕那邊的以色列領袖們會非常的感興趣。」

從大火中奇妙地救出來的羅傑絲姐妹的記錄說，孩子們受邀請，參加1978年8月25日舉行的第一次兒童會聚會。下面是她記述的後來的兒童會的情形：

「當孩子們知道召集這次聚會的動機時，他們似乎很高興為他們所進行的這件事。服從，相信上帝，祈禱，守時，良好的態度，這些都是經常着重的題目。在聚會

中，全部出席者都輪流參與項目。較年幼的坐在前面，大家按年齡大小分別坐好，有時候，幼年的一組站起來，朗誦一兩句聖詩，坐下。然後，後面一行站起來，回答聖經問題。另一班或唱一首歌；其他的一組或背誦一段經文。輪流這樣進行。

「……次年春天，我們租到政府的一塊地，兒童會種植豆類和玉米，婦女會種小麥，準備應付飢荒。」

今年（1978年），全世界各地的兒童會的孩子們，紀念一百年前，羅傑絲姐妹和其他人所建設的第一個兒童會。這個因靈感而為男女孩子創設的組織，曾經由數以千計的，世界各地兒童會的忠獻工作人員，予以協助領導。兒童會的男女孩子人數，也從一百年前猶他州花明頓鎮的第一個兒童會的二百二十多人，增加到如今在世界各地的五十多萬人。



好鄰居俱樂部



小平兒和小康的學校放假才兩星期，就已經覺得漫漫假期好難過。

「我們做甚麼呢？小平！」小康問。「我已經厭倦了整天玩同樣的遊戲！」

「我也是。或者我們可以開始一們俱樂部吧？」小平建議。

「好主意！」小康同意。「甚麼俱樂部呢？」

「嗚，」小平回答，「我們可以來個工作俱樂部。」

「我不要工作，」小康說，「那沒有趣。」

「可以有的，只看你做那一類工作，」小平答。

「那一類呢？」小康問。

「哦，很多，」小平答，「我

們可以做善事，令別人感到意外。」

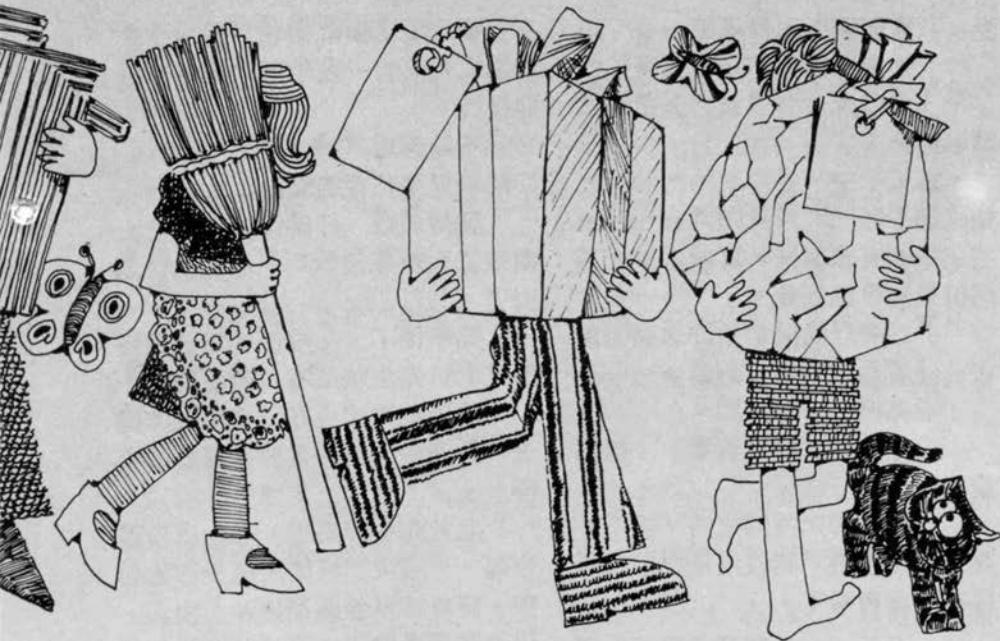
「那真是大感意外，」小康笑道，他想了一會兒，建議的說，「我們可以叫它做好鄰居俱樂部！第一件事做甚麼呢？」

「我們可以首先從家中開始，我們家裡有甚麼事是急待着要做的呢？」小平問。

「我知道，」小康說。「爸爸要把停車間的大垃圾桶搬出去，我們可以合力抬出去，然後掃乾淨停車間。」

「好！就這麼辦！」小平嚷着。

當晚，晚餐時，爸爸說，「很奇怪的事情發生，今天，垃圾桶已經搬出去，停車間的地也掃得乾乾淨淨，我簡直不認得了，更奇怪



的是門上那張字條。〕

他詫異但高興的讀出：「好隣居俱樂部曾經到此。」小康和小平隔着餐桌相對又笑。

第二天上午，小康的朋友王少彥來了。他也是無事可做，於是小平和小康把好隣居俱樂部的事告訴他，並且說出他們做了的事情。

「這是一個好主意，」少彥說。「我可以加入俱樂部嗎？」

「當然可以，」小康回答。「你知道什麼人需要幫忙嗎？」

「我知道，祖父昨晚整夜牙痛睡不着，媽媽今天一早說帶他去看牙醫去了，走之前，還沒有洗碗和收拾睡房。」少彥說。「我們可以幫助她，她回來時一定很累了。」

「走吧！」小平嚷着。

少彥的媽媽回家時，驚訝的四處看。「真了不起，」她說。「現在，我可以休息一下才煮飯了，我想不出誰幫我這麼一個大忙。」

之後，她去廚房煮晚飯，發現一張字條在冰箱門上，寫着：「好隣居俱樂部曾經到此！」

少彥看見媽媽的愉快笑容，心中很高興，不過她甚麼也沒有說。

「今天我們做甚麼呢？少彥！」第二天，小康這麼問。

「我不知道，」少彥答。「也許我們可以要別人來加入俱樂部，他們會給我們一點意見的。」

「我們可以問陳香萍，」小平

說。「她剛剛割了扁桃腺。」

「那麼，陳香萍是需要幫忙的了，」少彥說，「讓我們去替她做點事情吧！」

當天下午，香萍家的門鈴響。她媽媽去開門，只見門外有一包物禮，上面有張字條，寫着：「好隣居俱樂部曾經到此。」

「好隣居俱樂部給你送禮物來了，」香萍的媽媽告訴她。

「甚麼？」香萍問。

「妳何不打開來看看，」媽媽說。

「哦！」香萍打開來時，說：「是一本故事書，我沒痊癒之前，可以有故事書看了。」

一天天，一星期又一星期地過去，好隣居俱樂部的會員愈來愈多，每一個新會員帶來一個新的意見，便有了些秘密事情可做。不多久，整個地區都在談論好隣居俱樂部做的一些好事，及所留下的字條。

老年的黃先生，支着拐杖走路，不怎麼能夠彎腰。他告訴少彥的父親，有人跟他清理了院子中的落葉與垃圾。

香萍的母親告訴小平的母親，在一場驟雨之前，她晒在外面的衣服有人替她收進來，並且整齊的摺疊好了。

獨居的馮太太，告訴隣人說，她午睡時，有人替她掃乾淨了後面的院子，並且把客廳裡的傢具上的灰塵也抹乾淨了。

梅太太從醫院帶着新生的小寶寶回家時，有一瓶美麗的花在等待迎接她。

不論何處，總有一張字條說，「好隣居俱樂部曾經到此！」

整個暑假，好隣居俱樂部一直都很忙，想都沒想到，暑假就快過去了。

開學後不久，香萍的母親跟好朋友老黃先生談話時，偶然問起，「好隣居俱樂部現在怎麼了呢？過去一星期中，沒有人會有驚訝的事情。」

老黃先生霎霎眼。他一直冷眼旁觀，發現了好隣居俱樂部的秘密，便將這事告訴了她。「現在，孩子們都開學了，沒時間再做他們在暑假中一直樂意做的事。」

香萍的母親告訴小平的母親。小平的母親告訴梅太太。不久，所有的人都知道了好隣居俱樂部的秘密。同時，他們都同意應該對這個俱樂部表示謝意。

他們秘密的計劃，下星期下午，俱樂部的會員受邀到黃先生家裡參加聯歡會。

每一個人都到齊之後，黃先生先求大家坐下。然後，他走出房間，幾分鐘後，他再進房間時，後面跟着所有在暑假中接受過幫助的人。

他們一齊歡呼，「謝謝你們，好隣居俱樂部！」男女孩子們驚訝地彼此對望。這真是結束一個快樂暑假的奇妙方式！



受洗是 全家之事



我和家人站在洗禮池前面，眼瞧着我們的孫兒雷頓頗覲的跟着他爸爸走下洗禮池，他爸爸高舉右臂，說完祈禱詞，就將他放入水中。

唱完散會詩歌，散會祈禱之後，新受洗的孩子們的家人，肅敬的離開教堂。後來，我們慶祝這件

事時，其中一個孩子從冰淇淋上抬起頭說，「爺爺，您也是在亮晶晶的藍色水中受洗的嗎？」

「不，」我笑着說。「我受洗時，我們沒有坐在有窗簾有地氈加上輕柔音樂與靈感短講的室內。沒有人穿白色衣服，也沒有家人圍站在鋪着瓷磚的洗禮池上觀看。」

「告訴我們，爺爺，」孩子們懇求着。於是，我將我的經歷告訴他們。

瞧，我小的時候，赫利崗只是猶他州南部一個平鎮。我們計劃在我生日的那天，在赫利崗的小運河中為我施洗。我非常高興，簡直等不及。可是，就在我生日前四天，運河破裂。

農夫們束手無策。果園與麥田乾裂。鎮上每一個男人，都帶着鏟子釘耙，去幫忙修補裂口，可是情形很壞。生日前一天，我爬上運河邊的斜坡，希望看到一點點水。可是炎熱乾燥的風，吹乾了河床的泥土。「哦，媽媽，怎麼辦？」我問。「運河裡是乾的，我怎麼洗禮呢？」

「你可以去那邊的溫泉，像你的兩個姐姐上次一樣，」她建議的說。

「可是她們的生日是在冬天，這時只是七月呀！」

媽媽知道，建議延遲日期是沒用的。我家的傳統，是每一個小孩子在八歲生日那天受洗。

「看看我們沒有別的辦法，」媽媽說。「來，跟我來。」

母牛的飲水槽，就在獸欄外面那棵梨樹下，鐵絲網上剪了個洞，母牛伸頭過去飲水。

「你可以在這裡受洗，」母親說。我瞧着水上浮着的長長一條條的綠色浮萍，不禁戰慄。「你可以用刷子把水槽刷乾淨換過乾淨的井水。」

「可是，媽媽……」我悲慟的說。

「假如感到難過，可以待修補好運河，那麼便有水流了，」她雙臂擁着我，安慰地說。

我聽到雷叔叔說，黃昏時可以修理好了運河，於是，天還未黑之前，我又爬上河的堤岸，希望看見水潺潺流來，但是只見乾裂的河床泥土更乾了，我懷着一顆沉痛的心，慢慢的走回家去，倒躺在我們夏天睡覺的地方——梨樹下的臥床上。我凝視天空，看到第一顆星星出現，「天父啊，」我祈求着，「請祢幫助快些修好運河，好讓明天河裡有水。」

不一會兒，我聽到屋後的水閘上有輕輕的流水聲時，一點也不覺得意外。我只是坐起來，再聽。流水聲愈來愈大，水撞擊在石頭上，發出更大的聲音，然後，就流進了經

過我家園地的灌溉的水溝裡。黃昏之前，運河就修好了。不過，水源要流過幾哩，才流到我們這邊來。

「哦，天父，感激祢！」我輕輕的說。於是，我擁着枕頭，快樂的入睡，耳邊聽到的是跳着笑着的快樂流水聲。

第二天下午，運河裡所有的零星碎物，都被最先衝來的一股水帶走了，現在，河水清潔平靜。我穿上我的白衣褲，雷叔叔也穿上他那套白色便裝。媽媽跟我們一同走到河邊去。坐在河邊柳樹蔭下的，是我的堂兄弟姐妹和朋友們，都在等待。雷叔叔踏着泥濘的河岸，走入

水中，然後伸長手牽我下去，陽光透過樹葉間，像無數晶光在水面跳躍。飄拂的柳枝，像在河上划行的獨木小舟。雷叔叔說洗禮的祈禱文時，風也停住不吹了。我覺得水衝入我的耳朵，他就已經扶起我來。他一直扶着我，等我透過氣。然後，我看到每一個人望着，對我笑。我很高興，他們都愛我。

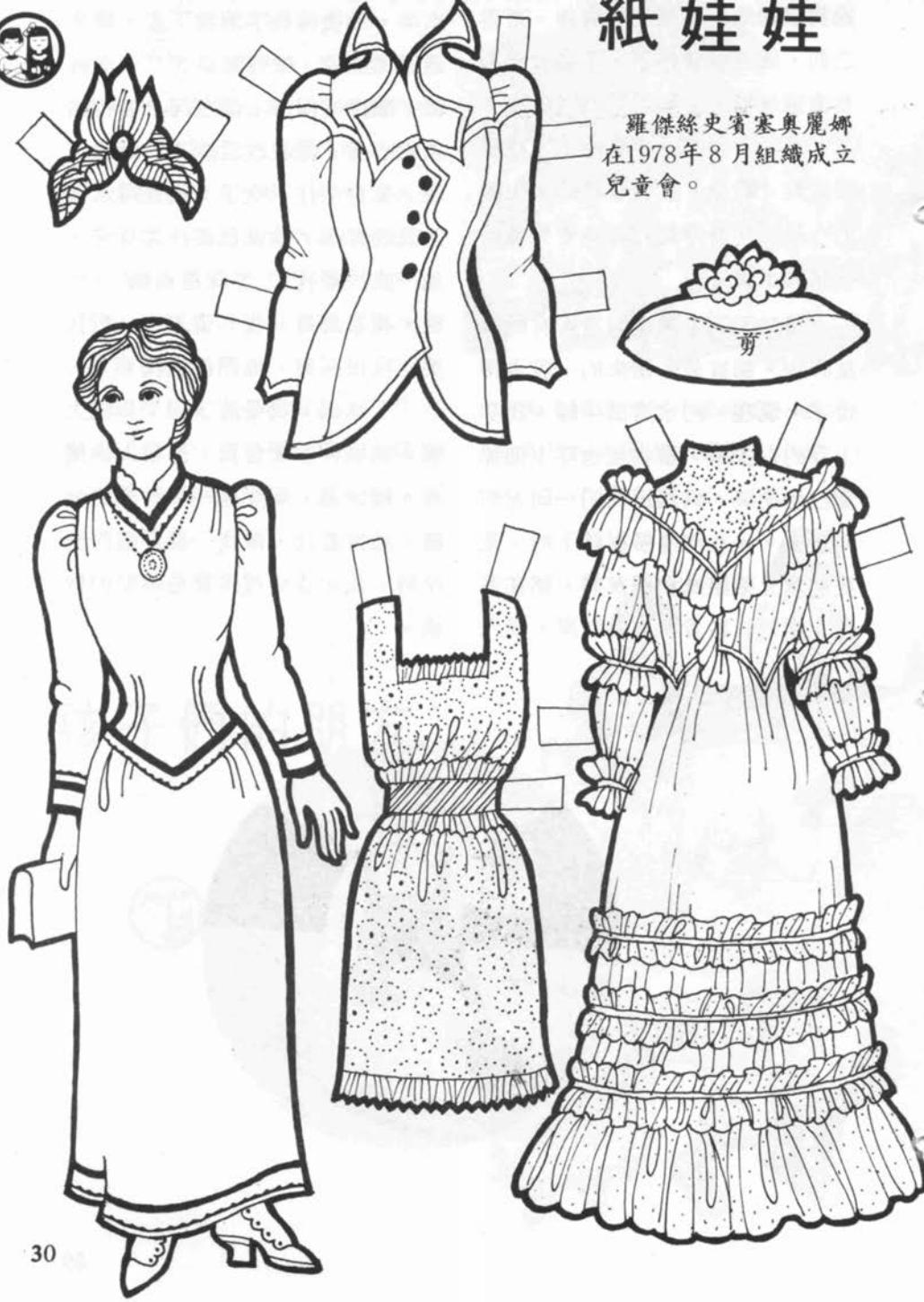
「媽媽，我受洗了！」我大嚷。媽媽伸手牽着我，擁我入她懷裡。她說過，受洗是一項神聖的教議。她擁着我，像我一樣喜極而流淚時，我知道洗禮確實是神聖的教儀。



紙娃娃



羅傑絲史賓塞奧麗娜
在1978年8月組織成立
兒童會。



文化藝術之夜

一年一度之「文化藝術之夜」已於香港地區領導人大會之前夕即六月九日（星期五）舉行。各項展覽品早在六月八日（星期四）全部在支聯會中心二樓各展覽室預備妥當。今年比賽共分插花藝術，繪畫及中文書法三項。中文書法比賽為第一次舉辦，目的為能提高各教友對中國毛筆之書寫水準。是次所陳列之插花藝術作品三十餘款，數目雖不超過往年，但據評判者之意見，水準及設計方面却比以往兩年提高不少。所以在評分時給評判員很大的考驗。繪畫展覽室共展出作品約七十餘幅，其中不乏佳作。中文書法比賽由晚上六時至八時在諮詢會室舉行，參加者有年長者及兒童，並要即席揮毫，不少教友都能運用毛筆寫出一篇好書法。各項展品的水準都超乎意料之外的美好和豐富。另教會公共關係和家譜部門亦同時展出和介紹有關組

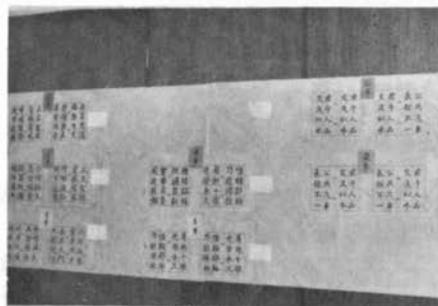
織和情況，他們收集資料和設計亦花費不少心思及籌備，進展情況，令人滿意。

文化藝術表演項目於七時半分在四樓文化廳舉行，全部節目均以能發揮中國文化藝術為中心，舞蹈節目包括東華三院黃笏南中學東方舞蹈組，第二支會，第三支會及第五支會表演中國民間和古典舞，高劉雨香姊妹琵琶獨奏；中國古代服裝展覽，則由多位兄弟姊妹穿著在台上演出，各款服裝均能代表古代民間各階層之身份，令參觀者耳目一新。並於當晚頒獎予各項比賽之得獎者，大會於晚上九時半圓滿結束。是晚出席參觀者約三百多人，場面十分熱鬧，嘉賓包括十二使徒地區代表博禮信長老夫婦及總會男青年會會長歇爾尼爾夫婦等，他們對各項節目之表演均甚表讚賞云。

支聯會活動委員會主席吳熾穩撰

各項比賽成績：

項目	組別	名次	姓名	性別	支、分會	名次	姓名	性別	支、分會	名次	姓名	性別	支、分會	
中文書法	成年組	冠軍	吳軒	男	第八支會	亞軍	趙雨平	男	第三支會	季軍	黃禮彬	男	第一分會	
	青年組	冠軍	姜志娟	女	第七支會	亞軍	龍麗女	女	第六支會	季軍	陳玉禮	女	第六支會	
	兒童組	冠軍	鍾玲	女	第六支會	亞軍	李秀清	女	第六支會	季軍	姜志鳳	女	第七支會	
插花比賽	成年組	冠軍	王玉珍	女	第一分會	亞軍	阮鄭麗仙	女	第五支會	季軍	利翠玉	女	第四支會	
										盧蘇桂芳	女	粉嶺分會		
										優異獎	洪衍輝	男	第四支會	
										謝桂蓮	女	第一分會		
	青年組	冠軍	鄭麗萍	女	第七支會	亞軍	譚麗娟	女	第二支會	季軍	沈振豪	男	第六支會	
										優異獎	王瑞珍	女	第一分會	
	兒童組	冠軍	何敏霞	女	第七支會	亞軍	岑瑞姿	女	第七支會					冠、亞軍均是兩人合作
			任惠玲	女			姜志麗	女						
繪畫比賽	成年組	冠軍	程淑寧	女	第七支會	亞軍	謝洗惠芳	女	第一分會	季軍	周鳳冠	女	第六支會	
										程淑賢	女	第七支會		季軍兩人合作
										優異獎	沈偉賢	男	第一分會	
										關進連	女	第六支會		
	青年組	冠軍	范愛玲	女	粉嶺分會	亞軍	阮慶昌	男	第六支會	季軍	羌志麗	女	第七支會	
										優異獎	羌志娟	女	第七支會	
	兒童組	冠軍	羌志鳳	女	第七支會	亞軍	莫家麗	女	第一分會	季軍	何敏嫻	女	第七支會	



中文書法比賽一角



插花比賽一角



校友們穿著中國古代服裝在台上演出



東華三院黃笏南中學東方舞蹈組表演



第二支會民間舞蹈表演



高對雨查祖林花包獨奏



第五支會表演古典舞



第三支會中國古典舞蹈

那個週末，叢林被低垂的雲層掩蓋。雨點從空氣中滲透下來。

攝影師耐心的等待雨繼續下，他們祈禱。雨仍然繼續下。如果那個星期——1975年春天——他們不能完成攝製該影片，就必須再等一年，直到環境再次適合。季節即將變化，另一個問題是主角將於下星期離去。星期一早上，工作人員天未亮就醒了，開始裝設好他們所有的工具配備，以為天公必作美。雨停了，太陽露面，他們看到了從未見過的最美麗的霧景。高高的青草上的水珠閃閃生光，百鳥齊放鳴，他

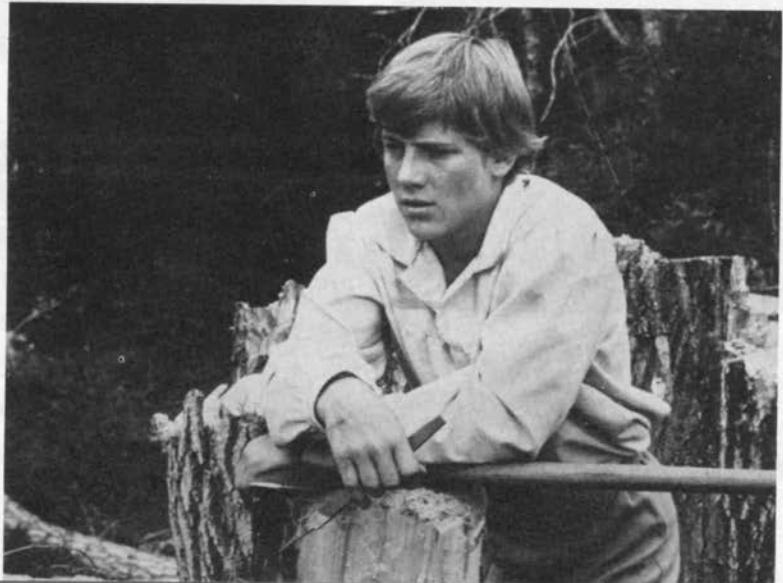
們知道這是蒙祝福得到了他們永遠不能製造出的美景。

那天早上，楊百翰大學影片攝製部門開始攝製「第一次異象」的鏡頭，飾演先知約瑟的彼得生史提華，走過高高的青草叢中，思念着「一八二零年那個美麗明朗的清晨」（斯密約瑟 2：14），當時斯密約瑟謙卑的祈求他的問題「我應該加入哪一間教會？」的回答。

「第一次異象」是教會授命所攝制的歷史性影片，以便作為輔助教材及傳道工具。劇本採自斯密約瑟自己的記錄：1820

那個可愛 的早晨

捷甫曼琴



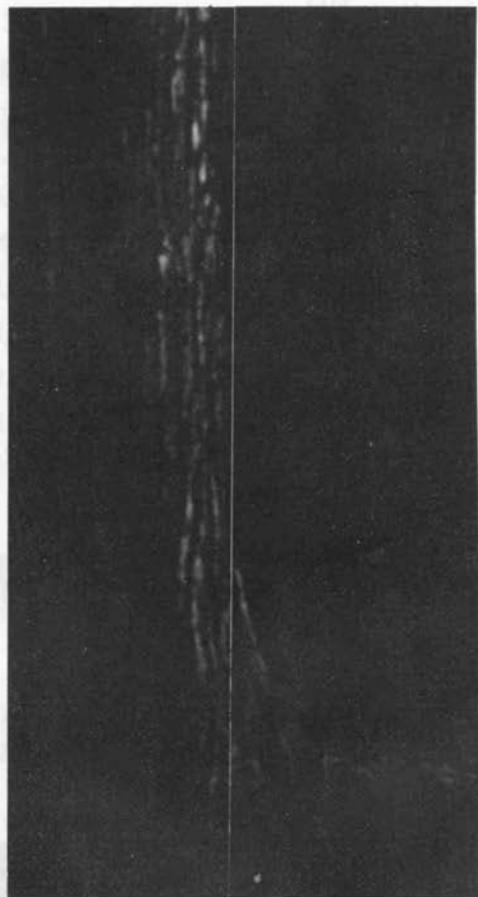
年初春，他在紐約州拋邁拉，在讀到雅各書一章五節時，決定求問神哪一間教會是真實的。

第一個早上的清純美麗，繼之以整週的忙碌攝影。到星期四，壞天氣又來了——更多低雲與雨，那天下午，仍有一個重要鏡頭未攝，這個鏡頭必須是在晴朗陽光之下。就是約瑟在陽光明朗的白晝，跑向他的家。星期五早上，他們在樹林與約瑟的家之間的田中，設立一具十八呎長的描掃鏡。他們再作特別祈禱，然後等待。等了好像幾小時久，云開了，攝影機開動。剛攝完那個鏡頭，雲又重合，天氣陰暗，導演制片人傑可布斯大衛說，「那就是我們所得的——可也就是我們所需的，就是這個鏡頭引起了整個影片。」

在約瑟自己所記錄的第一次異象中，



他說他走入樹林中，跪下來祈求主，忽然間，他覺得一陣黑暗向他圍撲——「有種力量完全把我克服………一種來自看不見



的世界的真實活物的力量。」（斯密約瑟 2：15—16）到底要如何將這種邪惡影響力的感覺，傳達到影片上，早一個星期，傑可布斯在飛向紐約途中，研究新發現的一些資料，是約瑟自己對那次異象的記載，有幾句話跳入他的眼簾：約瑟說，「我聽到背後有聲音，像是有人朝我走過來，我再集中力量祈禱，但是做不到；背



後的脚步聲像是愈來愈近。我猛地站起來，朝四周望，可是見不到發出脚步聲的任何人或東西。」（摘自傑西汀的「初次異象的早期記錄」，1969年春楊百翰大學研究資料 P 284）「我立刻知道，」大衛說，「這就是那個陰暗鏡頭中所須採用的。非常戲劇化，但却是真實的。」

最困難的鏡頭是表現出天父與其子。

由於其神聖性，是否應該將這神聖性的異象表現在影片上，這是個重大的決定。總會當局領袖之一曾經對史退傑西（影片攝制部主任）說，他覺得第一次異象的最重要信息，就是事實上，天父與子是兩位個別的天人——與世界上一般人之相信三位一體恰好相反。決定是：影片中有代表天父與子者。



攝制一套像「第一次異象」這樣的教會影片，不同於攝制其他任何影片。每一個工作人員——攝影師，錄音員，各個角色，導演，化粧師，服裝人員，——都為此獨特的無私心的原因，而整個兒忠誠的投身其中。他們知道，他們的工作做得好



時，這影片將有何等的傳教潛力，更可增強人們的見證。傑可布斯弟兄說，「電影界的人聽我這樣說，都會取笑我；但是我相信，有人若因此影片而在靈性上受感動時，是因為主祝福了我們的工作。」

「那個可愛的早晨」圖片說明

1. 經過許多世紀的黑暗及叛離基督的教訓後，上帝再次選擇顯現於世人。此啟示是由於在1820年紐約拋邁拉鎮，回答一個十四歲男孩斯密約瑟的祈禱。

2.（我十五歲時）「在我們居住的地方發生異常的宗教問題的騷動。」（斯密

3.「在這大騷動期間，使我在頭腦中產生慎重的考慮和非常的不安。」（斯 2：8）「想到他們不可能都對，上帝也不可能故意製造這樣的紛亂時，我決定充份的窮究此問題。」（覆懷特華斯的信，第三段）

4.「有一天，我讀到雅各書一章五節，那節寫着：你們中間若有缺少智慧的，應當求神。」（斯 2：11）

5.「從來沒有任何一段經文，帶給人的內心的力量比這段經文在這時帶給我的內心更大的。好像有強大的力量鑽入我心中的每一個感觸。」（斯 2：12）

6.「我一再思索這段經文，而發覺若有人需要來自神的智慧的話，那麼我就是。」（斯 2：12）

7.「於是依照這個我去求問神的決定，我隱入樹林中作此嘗試。那是在公元一千八百二十年初春，一個美麗明朗的早晨。」（斯 2：14）

8.「在我已隱入我先前曾計劃要去的處所以後，看看我的周圍，確定只有我一個人，我便跪下向神獻上我心中的願望。」（斯 2：15）

9.「我剛一這樣作，立刻我就被一種力量捉住，那種力量完全把我克服，並且對我有那麼一種可驚的勢力，好像綑住我

的舌頭，使我不能講話。」（斯 2：15）

10.「濃厚的黑暗向我圍攏，一時我認為好像我就這樣突然毀滅是註定的了。」

11.「就在我要墜入絕望無遺棄自己給毀滅的一瞬間……我看見一個光柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，徐徐下降直到落在我身上。」（斯 2：15—16）

12.「我發覺我已從綑住我的敵人中被救出。」（斯 2：17）

13.「當光停留在我身上時，我看兩位人物，站在我上面的空中。」（斯 2：17）

14.「其中一位對我講話，叫着我的名字，指着另一位對我說：這是我的愛子，聽他說！」（斯 2：17）

15.就在隱蔽的樹林中，神給予祂的信息。一個年輕人——少年先知——在紐約州北部的山中獲得此信息。「我應該加入那一間教會呢？」約瑟謙卑的求問。求問者獲得回答：「不應該加入任何一間。」約瑟說「我蒙吩咐不可加入任何一間。」同時獲得應許，完美的福音將在不久的將來讓我知道。」（懷特華斯的信，第三段）

16.諸天再次開啟，人與神面對面的談話，像古代的亞當、亞伯拉罕、摩西、保羅及其他先知一般。一百五十多年前的一個春天，父與子訪臨，那個跪在樹林中的少年先知。藉着祂的先知約瑟，由於第一次異象及以後的啟示，耶穌基督的真實教會與福音，完全復興在地上。

楊百翰

楊 百翰於一百零一年前（1877年8月29日）逝世時，是在沙漠中

欣欣向榮的三百五十個城鎮王國的領袖，也是十萬人中的先知——上帝的真正代言人。他曾領導教會經過先知斯密約瑟與兄弟海倫殉道後的那段慘淡時期。他曾領導數千名聖徒橫越一千四百哩，到荒地建立文明社會，他也是一位偉大的演講家與傳教士。他創建幾間大學與學院，提倡文藝之栽培，也曾擔任過州長。

本福音時期中第二位先知的這些成就，素為末世聖徒們所熟知。也許大家不知道的，是他早年的生環境與怎樣歸信摩門。

楊百翰最初接觸到摩門教義之前，只上過十一天半正式學校。而是他的母親在家教他認字，他的父親教他聖經。

百翰的父母親是忠實的虔誠的循道會教友。他對於雙親的嚴格訓誨，既不反對也不完全盲從。反而促成他一種顯著的獨立性，使他作出任何宗教性承諾之前加以周詳而仔細的考慮。他後來說出早年的一

件事，足證已有成人的見解：

「我小時候，受非常嚴厲的約束。星期日也不可出外散步半小時以上……年輕時從未跳過舞；十一歲之前，也從未聽過小提琴的悅耳聲音。那時候我覺得，如果我讓自己逗留一下，偷聽一會兒，就像犯了滔天大罪。我將不讓我的兒女有這種不成熟的訓誨。他們可以去跳舞，可以研究音樂，看小說，做任何事情，只要可以擴張他們的知識與思想，增進靈性，使他們覺得自由，身心不受拘束。」（講辭錄2：94）

百翰少年時代，便學習到節儉與勤力

A. 楊百翰於1820年初協助建造的，在紐約州阿利那斯鎮的魏氏大廈。



工作。他從師學習製椅和粉刷房屋。十八歲時，便有足夠技藝與成熟而自行作生意。他開了一間小小的木器店，因而成為著名的工匠，在樓梯裝飾、門扉、梯級扶手、窗花、壁爐架的藝術方面，至今仍在紐約州西部地方盛名不衰。

他說，「我一生都相信，值得做的事，就值得做到最好。我也認為這是我的信仰的一部份，是為僱用我的人做老實可靠的工作，這樣才能長久。尤如我們在安息日出席崇拜主的聚會一般。」

百翰之尋找真實信仰之過程相當長。他也像斯密約瑟一般，沒有加入父母親的教會。他參加各個不同教會的聚會，成為一個有道義、勤勉工作，慈愛的父親與丈夫。可是，很明顯的，百翰不會就此滿足。他渴求靈性與心靈方面的充實，也希望得到人生的意義何在此問題的答案。無論他住在何處，他加入一羣獨立自由的真理尋求者。復興教會的許多早期歸信者都是如此。百翰的兄弟非利斯，是這樣一羣人的領袖，獲得先知的兄弟斯密撒姆耳所贈的一本摩門經。非利斯覺得他對那一小羣人有責任，他必須細讀可能「導致人民入歧途」的書刊。可是，他找不出任何預期的錯誤。下一個安息日，他出現在那羣人面前時（很可能與百翰一齊），他「為

該書辯論了不及十分鍾，神的靈以奇妙的方式臨於我。我說了很久，指出此經典的重要性，並引述聖經支持我的立場。最後告訴他們，我信這本書。」

非利斯將摩門經借給他父親，他看過之後說「這是他從未見過的重大經典」然後又借給他姐姐芬麗看，她說那是「一項啟示。」芬麗再將之借給最保守的百翰看。

「我以兩年的時間仔細研究這本書之後，才決意接受它……我是想以足夠時間，自己證明這一切。」（講辭錄3：91；1852年8月）

另一場合中，百翰解釋他的保守態度：

「我初次有機會讀到摩門經時，便想結識自認相信這本書的人……我在旁邊觀察，看他們的普通常識是否豐富；如果是，我要他們能提出在經文的知識方面也同樣豐富。……非待我充份考慮過一切之後，才會完全接受它。」（講辭錄8：38；1860年4月6日）

一年半之後，他終於採取行動。賓州哥倫比亞市一羣摩門傳教士來探訪他，其中一人請他坐下，對他作見證：

「當我見到一個普普通通，沒有演講口才的人，只是說，『我藉着聖靈的力

量，知道摩門經是真實的，知道斯密約瑟是主的先知。」聖靈從那個人身上放射出來，照明了我的了解力，光明、榮耀與不朽同一出現，我被它們壓服，被它們所驅使，我因此知道那個人的見證是真實的……我的一己判斷，自然的賦性與教育，都屈服於這個簡單而有力的見證之下……使我整個心靈充滿光明與快樂。」（講辭錄1：90；1852年6月13日）

百翰1832年4月15日在曼頓鎮，他那木器店後面，水車鋸木溪中，由那位對他作見證而達致很大影响的傳教士為他施洗。

教育是件好事情，受過教育而能不自大的將之用於傳播福音的人有福了。（講辭錄11：214）

這些人擁有永生的哲理，因此他們不應再是無知的小孩子，應該成為哲學家，了解生存的意義，人生的目的與方向，那麼，我們的日子不會在無知中虛度，却是加以好好地利用。神置我們於此，賦予我們能力，供應我們各種方式，使我們能藉之生產社會、國家及永恒的快樂。」（9：190）

人類兒女研究而知的每一項藝術與科



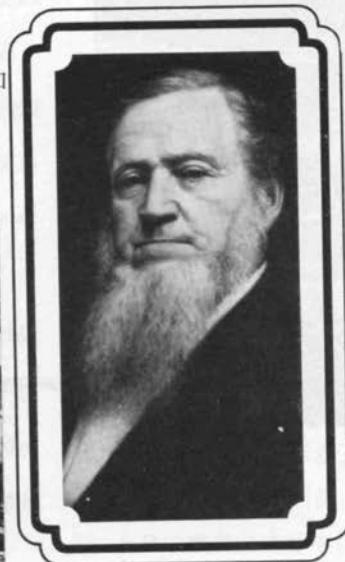
B. 楊百翰會長

學，莫不包容於福音中。人類的知識從何而來，使他們能達致最近數年在科學與機械方面如此重大的成就呢？我們知道知識來自神，為何人們不承認神呢？因為他們盲目只見自己的利益，看不到而且不了解事實之為事實。誰教人用電的呢？是人無意中發明的嗎？不，他是從神那兒獲得這項知識的。每一項藝術與科學也是來自於神，雖然常常歸功於這個人或那個人。他們從何得到此知識的呢？是他們一直擁有的嗎？不，他們必須承認。如果他們不能用青草製箭，或不經人工加染而能使白髮

C. 紐約州阿本鎮附近的岩石學校，先知楊百翰可能於1833年時在此講道。



D. 楊百翰會長



變黑，他們也像貧窮無知的人一般必須依賴神。我們從何處得到知識，而能製造出這個時代顯著的節省人力的機器呢？是從天上。我們從何處得到天文學的知識，或從何處得到力量製造出能窺視太空的望遠鏡呢？我們和摩西及他以前的人一般，從同一位天人獲得知識；這一位天人告訴挪亞，地球及其上的人應被洪水淹沒。也是由於祂，人們有能力彼此協助、深究有關地珠的知識及與它有關的每一項原則。（12：257）

末世聖徒們擁有的信仰，即算只了解一點點，也會促使他勤勉地尋求知識。世

界上沒有其他的人，比他們更渴求見到、聽到、學習及了解知識。（8：6'）

無論你的環境怎樣，是居於富足或貧乏，你都能從你所接觸到的每一個人、每一件事及每一種情況中學習到一些東西。（4：287）

兒女的教育是值得我們注意的，也是這個講壇上許多長老們所叮囑過的，這是父母與新生的一代所應深切關注的題目。（13：262）

你們的兒女必須接受當地語言的適當教育，然後讓他們爭取更高的知識。他們必須比他們的父親們知道更多各方面的真理



E. 上：俄亥俄州艾斯他布那鎮伊利湖岸，楊百翰與楊約瑟，在傳道旅行中曾在此渡過半日。

F. 下：赫德蘭聖殿中排坐位的講壇後的窗子，可能是楊百翰所設計及建造的。

與有益的知識。他們能掌握當地語言後，再讓他們學習其他言語，使他們先行熟悉其他國家民族的風俗習慣、法律、政府及言語。讓他們也學習科學藝術的知識，及如何將之應用於生活之需求上。讓他們研究地上、地下及天上的事情（8：9）

我希望你們特別注意兒女的教育。如果我們能够做得到，我們應該給他們一種普通教育的設備；以便我們的兒子被差遣到世界各地去作救恩的使者，及作為神的

國度的代表人時，能够優游的與社會上有高深知識的人相處，能够良好的提呈真的原則在世人面前。因為所有的真理來自天上，而包容於我們所擁有的宗教信仰中。

聖徒們每一項成就，每一項洗練的精粹，在音樂、數學、藝術、科學方面的每一項有用的藝能，應盡可能迅速的將這方面的豐富知識，提供給每一個勤勉尋求的學者。（10：224）

我們的教育應能助長我們的心智，使我們成為更有用的人；使我們對人類社會有更大的貢獻；使我們能停止粗暴無禮的言語、思想與生活方式。（14：83）

我很高興見到我們的兒女們研究及應用音樂。讓他們接受每一種有用的學習；因為我們這些人，將來必在宗教、科學與哲學方面，超越世界各國。……

讓小孩們在學校中受教導，關於教義與原則方面的每一件事；然後學習如何生活，讓母親們教導女兒們，她們應當如何承擔起女性的角色，而成為賢妻良母。讓姐妹們學習如何節儉的主理家務（12：

122—123）

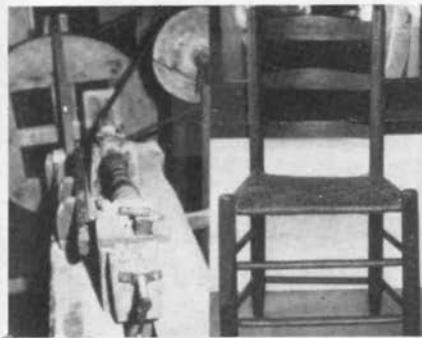


H. 上：紐約州阿利那斯鎮的旅店，百翰十六、七歲時在此學會跳舞。

I. 中：傳統說他在此地認識他的第一個太太瑪利安。

J. 下：百翰於1829年為父親楊約翰所造的住宅之一部份，在紐約州曼頓鎮。

← G. 百翰於1829—30年代所建造的水車鋸木廠址，他是1832年4月15日在此處受洗。



L. 左：百翰所造，在曼頓的水車鋸木廠的車床，以水力帶動的。

M. 右：1829年在曼頓時，百翰所造古典式的梯背梯，現在他為父親楊約翰所造的住宅中。

K. 百翰結婚後居住的海頓維爾的住宅。

教會教育的 全球性增長



與 宗教教育副專員奎庭遜弟兄晤
談國際雜誌：為甚麼教會設置
福音進修班與神學研究所呢？

奎庭遜弟兄：簡單的說，福音進修班與神學研究所的目的，是協助教會的年輕人培養靈性。

國：這項宗教教育班在非英語地區設置以後，頭幾年發展得非常快，可否請你告訴我們一點發展的情形呢？

奎：將福音進修班與神學研究所推廣到非英語地區的決定，確實是靈的感應。

1970年11月，教會的教育委員會決定，福音進修班與神學研究所，應該與教會的教友一般，成為世界性，並且應該跟

教友人數一般迅速的成長。在考慮過教友人數，及福音進修班與神學研究所的課程資料之後，我們決定先移進西班牙語、德語、葡萄牙地區。我們面對的挑戰巨大；譯譯課程資料，尋找擅長此種語言而又會英語的人負責在這些國家中教導，及將課程書輸入這些國家。

第一年的結果出乎我們意料之外。例如，我們以為在危地馬拉，若能在第一年中有兩百人參加，那麼開始的成績就算不錯。不料三個月之內，從1971年3月到7月，危地馬拉有750人參加，在巴西的聖保羅，第一年有九百多人參加，在阿根廷與烏拉圭，合共也有七百人。

這個項目現已在五十一（不久將是五十五）個國家中設立，涉及十七種不同的語言。今年，在世界各地，共有二十九萬五千多人參加福音進修班與神學研究所。

國：福音進修班與神學研究所有些甚麼班次呢？

奎：地理方面的情形許可時，福音進修班的清晨班，可以聚集支會或聯會的年輕人，在學校上課之前，接受一小時的靈性教育。

另一個基本班次是家庭自修班，這是為那些教友比較少的地區所設的，它的最大好處，是即使只有一個人時，也能有正

式的週日宗教教育。這種班次的學生，主要是家中自修，然後在一個星期日或其他週日，大家一同上課。

在設立自修班的地方，分會中必須召喚一位教師，與這一班在一起，討論一下學生所自行閱讀研究的課程，教師除了核査資料和學生的作業之外，也授以激發性的靈感一課。之後，學生們帶着新的指派課程與資料回家去，在下星期中研讀。

通常，自修班的學生，每個月有一個所謂的特別星期六，這時候，在直徑一百哩之內的學生們，都來接受一位專職性的教師的指導。然後，當學生們在男女青年領袖之下進行活動時，這位專職教師便將下一個月的活動訓練那些教師們。

國：有些甚麼研讀的課程呢？

奎：中學程度的，有舊約聖經，新約聖經，摩門經，教會歷史與教義等課程。神學研究所的，有教義和聖約，活着的先知及其教訓，交友與婚姻，傳教士準備等課程。

國：中學程度與大學程度之不同，是題材不同呢，還是教授法不同呢？

奎：兩者於基本上都着重經典及其歷史性。成人對經典作更深入的背景研究，中學程度的着重如何促進而保持學生的興

趣。

國：福音進修班及神學研究所的課程與主日學的有何不同？

奎：基本的不同在於形式及教授法。教會的輔導組織中，所供應的課程書通常是給教師們的大綱。教師獲得他授課時所需要的一切資料。福音進修班中，學生所獲的資料，是給他們在週日中個人自修所用。因此，福音進修班與神學研究所的課程書，比較多許多。

國：你們面對甚麼挑戰呢？

奎：當然，數量增多却同時保持其質素，有效率的及經濟的執行，這些一直是我們面對的挑戰。

另一項重大的挑戰，是幫助家長們了解此項目。我們鼓勵家長們來訪視授課時的情形，或者跟他們的兒女談，找出他們所參與的是甚麼。通常，父母一旦了解之後，對之便非常熱心，盡量努力使他們的其他兒女也有受這種教育的機會。

國：是否有可供家長們參與的成人課程呢？

奎：神學研究所的課程是成人水準。許多家長購買一本自我指導指南，這是每一個發行中心都備有的。我們所教導的每一種課程，如摩門經、新約等，都有自我指導指南。任何一位成人，只要他願意而

選擇，都可以接受到正式的、週日的、成人水準的宗教性質的教育。

只要一間學院或大學中有足夠的末世聖徒時，附近必有宗教學院。不過，我們有數以千計的成人，他們不是在學校中，或者雖在學校中却因時間表之故，不能經常參加神學研究所的授課。只要聖職領袖感興趣而支持個人的自修計劃，那麼，在聖職領袖的要求之下，可使該地區中有此類項目。我們的目的是要供應每一個人機會，在各自的程度上研究福音。

國：對父母們還有甚麼好處呢？

奎：宗教性班設立以來，我們一直是關心學生的人數。現在，此項目已推廣及於成年人，我們大家都需要研究福音而加強我們的見證。

在教會成立不久的地區，只有第一代的教友，對教會認識不深，但卻有最大的個人成長。不久前，我在某地跟一位父親談話，他是三年前才加入教會的。他說：「我受洗後不久，便蒙召為分會的主日學會長團。我根本沒有機會在主日學班中研究福音。現在，我的兩個孩子參加福音進修班，所得到的福音知識，比我所知的多許多。」這位父親想要格外的幫助，迅速的學習更多福音知識。他要趕得上他的兒子。福音進修班與神學研究所，就能給他

所需的格外幫助。這一類幫助對於第一代教友尤其重要。不過，在成立久遠的支聯會中，仍然有許多人渴求更多福音知識。

國：聖職領袖們怎樣能夠促使年輕人參加及支持宗教教育班呢？

奎：重要的一件事，是教會的教育系統與教會領袖合作，努力促進年輕人的宗教教育。每一個領袖應該利用他的特殊資源來幫助每一個學生。

在支會中，主教有行政秘書的幫助。支聯會中也是一樣。行政秘書的幫助，就是確定在主教團、會長團或高級諮詢員等會議的議事程序中，有宗教教育此項，以便任何需要討論的事項，都能得到教會領袖的關注而加以討論。

我們必須肯定，聖職領袖們了解他們在促進週日宗教教育這件事上，應有的關心與努力。甘會長在「放寬你的脚步」的口號中，已令到許多人——聖職領袖，學生，家長——認識他們應該學習福音的責任，他認為福音進修班是一種很有效的辦法，使年輕人接受福音教導，加強他們的見證。一旦做到這點時年輕人就去傳道。

國：這個宗教教育班中，個人的費用幾多呢？

奎：學費全免，只有很少的學生活動費用，及購買他自己所用的課程書或學習

指南等。概括地說，學生所付的，是他在活動或學習資料方面所得的。

我們決不可以因為費用的問題，使某人無法參與研究福音。我們要每一個人，不論他的經濟情況如何，都有機會研究福音。聖徒們一旦獲得了福音的精神時，他們就會設法使他們的兒女有格外的機會。

國：收入很少的家庭中的孩子如何能參加呢？可以例外嗎？

奎：我們希望每一個分會會長或主教注意某人因無法自供時可以獲得所需的協助。

我們也有一項學生幫助學生的辦法，許多學生曾經籌集幾千元，幫助那些在經濟上無法參加的學生。

國：福音進修班與神學研究所的長遠好處是甚麼呢？

奎：我已見過學生們參加福音進修班或神學研究所之後，在個人、支會、支聯會與傳道部等方面的進展。菲律賓馬尼拉支聯會，林克斯汀蒙贊助為支聯會會長時，擔心因為缺乏有經驗的領袖之故，支聯會無法繼續存在。後來，再跟他談話時，他說：「現在我發現，我們有許多曾經參加福音進修班與神學研究所的人，都知道而可以教導福音。這項宗教教育班，已協助本地區培養了領袖人才。」

沒多日前，我在秘魯某傳道部會長辦

公室中，聽他說：「五個月了，我們無法從北美洲取得傳教士。一年前，只得兩三個秘魯人擔任全職傳道；現在，我們已有四十五個，預料年尾時將有一百個。」

許多青年人正在他們自己的人民中傳道。事實上，在巴拿，百分之五十的傳教士是巴西人。結果，勸服受洗者的比率也提高了。現在已有很好的證明，福音進修班與神學研究所對青年人有何等好的影響力。

我們並不是邀功。教會中有許多項目都是幫助來訓練傳教士。我們也有一位先知，強調傳道工作。我們作過一番有趣的調查，詢問來自世界各地的傳教士：「甚麼是最重大的影響力，使你進入傳道地區的呢？」大多數都回答，是在福音進修班中研究福音。青年人研究福音，一旦獲得靈性，又聽到先知說他應該去傳道服務之時，他就有反應。如果他是沒有研究過福音，沒有這一類的承諾，那怕先知如挪亞一般說了一百二十年，也沒有起反應。但是，有神的先知，有起反應的聽眾，事實就真正發生。

對於目前的情況，我非常高興，教會的教育委員會於 1970 年之擴展到非英語地區的決定，確實是受到靈的感召。今天，我們已收獲該項靈感計劃的成果，並努力把週日福音研讀的益處帶給更多的人。

喚醒了人生



「它改變了我的人生，影響我要去做傳教士。」

「我在讀教會歷史班時，獲得見證，我必須受洗。」

「它對我有積極性的幫助，準備我去傳道，加強了我對福音的認識與見證，甚至在我需要時幫助我而振奮我。」

這三位智利的傳教士在說甚麼呢？是說福音進修班與神學研究所。他們對於它們的感覺，並非他們僅有。

全世界各地數以千計的年輕及並不怎麼年輕的末世聖徒，自從教會的教育系統

延伸到他們的地區後，都在歡喜類似的經驗。下面一篇文章，是訪晤教會的宗教性教育副專員奎庭遜弟兄的一篇談話。訪談中，奎弟兄告訴我們，教會的福音進修班與神學研究所的過去的情形，它如何發揮作用，能提供一些甚麼。這個項目的故事，遠及於它對參與者的生活和他們的家庭、分會、同學等的影響。

最近，福音進修班與神學研究所的學生，已畢業者，他們的父母，及聖職領袖們，受邀分享他們對該項目的感覺。結果，無數信件從世界各地紛紛而來，雖然有些是用德文或華文寫的，但其精神却類似。讓我們來分享其中幾封信。

巴西來的——「當我想到是甚麼原因令我接受傳道服務的召喚，是甚麼因素使我的傳道成為一個成功的經驗時，首先想到的是福音進修班給我一生的重大影響。

「我在福音進修班中所學到的知識，最重大的也許就是家庭的重要性。」

對於加強家庭的這種影響力，秘魯利馬市的一位父親也注意到了，說：「我的兒子參加福音進修班之後，他整個兒改變了，因此影響而改善了我們家庭的關係。」

現在，我真是以我的兒子為榮，他的精神對於我們有很大的影響，我覺得福音進修班幫助我們改善了家庭生活。」

參加福音進修班與神學研究所的人，也能影響到分會中的年輕人與其他教友的關係。德國一位年輕教友，在去傳道之



前，寫信給他以前的福音進修班導師，說：「我現在對於自己的分會，覺得非常親近。我盼望着去參加一切聚會，看到其他的弟兄姐妹……我非常快樂，是福音進修班使我獲得這種感覺的。」

所有參加過這些宗教班的學生的來信中，最普遍的申述，便是積極參與之後所獲的知識及見證的增長。

「參加福音進修班，增加了我的靈性與對救主的認識，而堅強了我的信心的根基。我如今十分快樂，對於復興的福音有十足的信心與見證。」台灣一位學生說。

「研究舊約聖經時，學習到真正愛經文，並且將之應用在日常生活中，」巴西一位年輕傳教士報告說。「研究摩門經時，增強了我的見證，使我更加願意在不認識教會的人面前作見證，在新約聖經課程中研究救主的一生時，發現了與我的救

主之間的真正關係的重要性。」

非教友們也能從福音進修班與神學研究所中獲益。例如，台灣一位年輕人說，「當我仍是慕道友時，便參加了福音進修班，它增加了我的信心與見證，給我勇氣受洗加入教會。」

還有一位德國少女芭芭拉的例子。她患了絕症，躺在醫院病床上，但大部份時間是在閱讀福音進修班的自修課程，因此便影響到一位護士對那份課程資料也發生了興趣。經過芭芭拉的解釋之後，護士也購買了一份課程。次年春天，芭芭拉去世，但是那位護士却加入了教會。

就像我們所說的，在福音進修班與神學研究所的學員們的來信，及他們所影響的無數人的生活，其中有數不盡的例子。不過，智利一位傳教士的一句話，可以概述了一切：「福音進修班喚醒了我的人生。」

